

د. نوری تالهبانی

## کورتەیهک له باره‌ی تاوانه‌کانی رژیمی عێراق دژی گه‌لی کورد

د. نوری تالهبانی  
کورتەیهک له باره‌ی تاوانه‌کانی رژیمی عێراق دژی گه‌لی کورد  
وه‌رگێڕانی: شاناز ره‌مزی  
بلا و کراوه‌کانی ئە کادیمیای هۆشیاری و پێگه‌یانندی کادیران  
سلێمانی - ٢٠١١  
ژماره‌ی سپاردنی به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کێبێخانه‌ی گشتیه‌کان  
(١٧١٨) ساڵی ٢٠١١  
له‌ده‌زگاری چاپ و په‌خشی حه‌مدی چاپکراوه  
دیزاین: هه‌رێم جه‌زا  
تیراژ: (٤٠٠٠)  
ژماره‌ی زنجیره‌: (٣٩٠)

وه‌رگێڕانی له‌عه‌ره‌بیه‌وه  
شاناز ره‌مزی

ئە کادیمیای هۆشیاری و پێگه‌یانندی کادیران  
سلێمانی ٢٠١١



### ئەكادىمىيە ھۆشيارى و پىڭگە ياندنى كادىران

دامە زراوہ يەكى كەلتورىيە بەپپى بىر يارى كۆنگرە ي سىيى  
سالى ۲۰۱۰ يە كىتتى نىشتمانى كوردستان دامە زراوہ،  
ئەركەكە ي برىتتىيە لە دەستە بەر كردنى پىداويستىيە كانى  
ھۆشيار كردنە وە ي سىياسى، فراوان كردنى چوارچىوہ كانى  
رۆشنىبرىي گشتى، تۆكمە كردنى بە ھاكانى دىموكراسى و مافى  
مرؤف و دادى كۆمە لايەتى لە كۆمە لدا، تاوتويى كردنى  
مەسە لە كانى بىرى ھاوچەرخ و دابىن كردنى كەرەستە ي  
پىويست بۆ پىڭگە ياندنى كادىران لە بوارە ھەمە جۆرە كاندا.

### پېشەكى ۋە رېگېرى كوردى

جياۋازىيەكى بىنچىنەيى ھەيە لە نىوان خەساندىنى تۈنۈنۈ  
زەوتكردنى مافو ئازادىيەكانى مەرۋى لەگەل كاركردن بۆ  
سپىنەۋەي بونى مەرۋى خۇي ۋەك بونەۋەرىك لەسەر زەۋى، رەنگە  
خالى ۋىكچۈۋ لەنىۋان ئەم دوو ئاراستەيەدا برىتى بى لەمەرۋى،  
چونكى بەھەردوۋ دىۋدا مەرۋى زەرەمەندى يەكەمە. جياۋازى  
سەرەكى لەمەدا برىتىيە لەۋەي كە مەرۋى بەمانەۋەي ئەگەر  
مافو ئازادىيەكانى زەوت بىكىت، بەلام تا دەمرىت تەقەلاي  
بەدەست ھىنانەۋەي ئازادى دەكات، بەلام كاتى دەسەلاتىك  
دىت ۋ شۈين بون ۋ پىگەي مەرۋى يەكسان بەخاك دەكات، ئەۋە  
ماناى تىكچۈۋنى ژيان دەگەيەنى.

سارتەر دەلىت: مەرۋى قورسايى گەردوۋنى لەسەر شانە بۆيە  
دەبى سەربەست بۆي، بەۋ مانايەي كەزەوت كردنى سەربەستى  
مەرۋى دژايەتى كردنى گەردوۋنە، چونكى دواجار لوتكەي  
پىناسە فەلسەفەيەكەي ژيان دەكەۋىتە ژىر پىرسىيارەۋە، كە مەرۋى

پەلەي بالا دەگرى يان وردتر بلين قورسايى گەردوۋن ۋەك  
سارتەر دەلىي بە بالاي مەرۋى براۋە.

بەلام كاتى ھەرەشەكان بۆ سەر مەرۋى لە ھەرەشەكانى سەر  
مافو ئازادىيەكان تى دەپەرنو دەگەنە ئەۋ جىيەي شۈينەۋارى  
بونى مەرۋى لەسەر ئەۋ جوگرافىيەي تىيدا لە دايكبوۋە،  
بىسپىرەتتەۋە. ئەۋ ھەموو شتىك روۋ لەۋەستان دەكات لەم  
گەردوۋنە. لەۋ سۆنگەيەۋە كورد ۋەك مىللەتىك نەك ھەر  
كەۋتۆتە ژىر چەپۆكى ھەرەشەكانى ئازادى، بەلكو كاركراۋە  
بونى مەرۋى كورد يەكسان بەخاك بىكىر ۋ خاكەكەشى دۋاي  
مەرۋى كانىش ھەر بسوتىنى.

لەم چەند دىپەدا دەمەۋى ئامازە بەۋە بەدەم، كە نووسەر  
ھەۋلى داۋە تاوانەكانى رژىمى بەعس، جگە لەجىنۆسايىد،  
زەۋتكدردنى ئازادىيەكانى تاكى كوردو بىيەشكردنى  
لەسەرەتايىترىن مافەكانى كە (سروشت لەئەزەلدا پىيداۋە)،  
بخاتەرۋو. بەلام كە دەگاتە ئەۋ قۇناغەي دەسەلاتى خۇسەپىنەرى  
بەعس تەرۋوشك ۋەك يەك بسوتىنى. ئا لىرەدا قودسىيەتى ژيان

لەگەردووندا دەكەوتتە ژىر پرسىيارەو، كە رەگەزىكى مەرۆڭ رەگەزىكى جىواز لەخۆى بىكەتە خاشاك و زىدى لى بىستىنى و تەنانەت كۆمەل كۆزىشى بىكات.

بۇ زانىن و جىوازى ئەم دوو حالەتەش، گىرنگە لەئىستاو داھاتوودا لەيادەوهرى نەوكاندا كۆزىكى ئەو تاوانانەى بەرامبەر بەگەلى كورد كراو لە تۆمارى مېژووى ئىمەدا بەنرېتتەو.

كارىكى لەو چەشنە بەوردى لەم تويژىنەوهدا ھەست پى دەكۆى و زۆرىش گىرنگە كىتېبخانەى نەتەوھى ئىمە سەرچاوە بى بۇ ئاشناكردنى نەوكانى دوارۆژمان بەرابردوى بەرەنگارى مېللەتەكەمان، چونكە وەك ئەم تويژىنەوهدا ئامازەى پىدەدات زۆرتىن تاوانى مەرۆقاىەتى دەرھەق بەكورد ئەنجام دراون، سەرەراى ئەوھەش كورد نەك ھەر بەرەنگارىيان بۆتەو، بەلكو بەرگەشى گرتوو.

لەو سۆزىگەپەو دەرخستنى تاوانەكانى رابردو دەرھەق بەخەلك و گەلى ئىمە، بايەخى گەوهرى دەبى بۇ ھەموو ئەو جومگانەى كە كەسايەتى نەتەوھى ئىمە راگېرو ئاراستە

دەكات. كەسايەتتەك كە ھەمىشە لەيادەوهرىەكانى رابردوودا جۆشى سەرلەنووى خۆبىياتنان و پىھەلاپەردنى ئەم كەسايەتتە بىدات و ئىنەگەپى نەوكانى دادىن، رابردوودا داھاتوى گەلەكەمان لىك بىرازىن.

لەراستىدا سەرداكردن لەگەل رابردوويەك كە پى تراژىدىياترىن مېژووبى و ئەم تراژىدىياش ئەو پنتە مېژوويەبى، كە كۆلەكەى داھاتومانى لەبونىياتنان و دروستبوندا، داکوتابى، نەك ھەر نابى نادىدە بىگىرىن، بەلكو دەبى وەك رەمىزى رەسەنايەتى پشانى دەرەوھى خۇمانى بدەين و ئەو نەرىتەش دابھىنن، كە دەسەلاتى ناوھەند ھەمىشە لەحزورى قوربانىەكانى ئىمەدا لەھەر بۆنە و ھاتن و سەردانىكدا سەردانەوېنى.

ئەم نامىلكەپە كە دەولەمەندە بەخستنەرووى تاوانەكانى بەعس دەرھەق بەگەلى كورد، جىبى بەرىن داگېر دەكات لەو كەرەستە مېژووبى و بەرەنگارىەى كە پىويستە نەوكانى داھاتومان پى ئاشنابن.

ھەربۆيە ئەم نوسىنەمان بە گىرنگ زانى بە تايىبە تىش كە  
نوسىنە كە پىش روخانى بە عىس نوسراو ۋ لىستادا رەنگە  
چەند جىللىك ھەبن بە وردە كارى دەسەلاتى داپلۆسىنەرى بە عىس  
ئاشنانەبن ۋ ئازارى غەدرە گەورە كانى لىئىمە كراو، بەوان  
نەگە يىشتىت، چونكە ئاشنابوون بە ۋ ئازارە بۆ نەو كانى  
داھاتو بى گومان بزاتى ھۆشيارى نەتەو بى پتر تاو دەداتەو.  
دكتور نورى تالىبەبانى ئەو كە ساىبە تىبە شارەزا ياساىبە  
كەركوكىيە، كە لىرىگە تويۇنەو ۋ نوسىنە كانى ۋە رۆللىكى  
دىارى ھەبوو ۋ ھەيە لىبە دنيا ناساندنى مەسە لى كانى  
تە عىرىبو بە جىنۆسايدناسانى تاوانە كانى بە عىس بە رامبەر  
بە كورد. ھەرچەندە ئەم تويۇنەو بى پىش روخانى رژىمى  
بە عىس نوسراو ۋ سەرانى رژىم دوى پروسە ئازادى دادگايى  
كران ۋ بەسزى رەوای گەل گە يىشتن، بە لام بە پىيوستمان زانى بۆ  
زمانە شىرىنە كەى كوردى ۋە رىبگىرپىن ۋ رۆلە كامان ئاشنا بىكە بىن  
بەم كارەساتە مەرىبانەى توشى گە لى كە مان ھاتو، بەو  
ھىوايەى سوودى لى ۋە رىبگىرپىت.

### كورتەيمەن دەربارەى نووسەر

- ✓ دكتور نورى تالەبانى لى شارى كەركوك لى سالى ۱۹۳۷ لى داىكبوو، ھەر لىویدا خويىندى سەرەتايى و ناوئەندى و دواناوەندى تەواوكردوو.
- ✓ بە كالورىسى لى قانون لى زانكوى بەغدا وەرگرتوو، پاشان لى فەرەنسا لى زانكوى پاريس دكتوراي دەولتە لى قانون لى ۲۶ ى حوزەيرانى ۱۹۶۸ وەرگرتوو.
- ✓ لى ئەيلولى ۱۹۶۸ بووئە ماموستا لى كۆلىجى قانون و سياسەت لى زانكوى بەسەر، تا ئەيلولى ۱۹۷۰، پاشتا گويىزاوئەتوو بۆ كۆلىجى قانون لى زانكوى بەغدا. لى ماو لى ھەردوو كۆلىجى (قانون) و (ئابورى و كارگيى) وانەى وتووئەتوو، ھەررەھا لى كۆلىجى قانونى زانكوى (المستنصرىه) ئىواران دەرسى وتووئەتوو. لى ماو دا چەندىن لىكۆلىنەوئەى

- قانونى بلاوكردووئەتوو، وەك (حول مفھوم جريمە الابادە البشرىه) لى ئەيلولى ۱۹۷۰ و كتيبى (القانون التجارى) لى سالى ۱۹۷۲، چاپى دووئەمى ھەمان كتيب لى سالى ۱۹۷۹ بلاوكرادەتوو. كتيبى (مبادى القانون التجارى) لى لايەن زانكوى موسل چاپكراو.
- ✓ لى مانگى ئەيلولى ۱۹۷۳ لى سەرداواى خوى، گويىزاوئەتوو بۆ زانكوى سلىمانى و (ئەنستىتوى كارگيى) دامەزراندوو، پاشان بە ئەركيىكى زانستى (تفرغ علمى) بۆ ماو لى سالىك چوو بۆ بەرىتانيا، بەلام بەھى دەستپيكردەوئەى شەر لى كوردستاندا، تا ئەيلولى ۱۹۷۵ نەگەراوئەتوو بۆ كوردستان.
- ✓ لى ماو لى لى لىئەن بوو، بەھاوكارى ماموستا توفيق وەھبى خەرىكى ئامادەكردى فەرھەنگيىكى قانونى بە چوار زمانى عەرەبى و كوردى و فەرەنسى و ئىنگليزى بوو، كە يەكەم فەرھەنگى قانونى يە بە زمانى كوردى.

✓ لەسالى ۱۹۷۶هە كارى بۆ دامەزراندنى كۆلىجى  
(تابوورى و كارگىرى) لە زانكۆى سلېمانى كردووه،  
بەلام لەبەر هۆكارى سياسى لە ۱۹۷۷ هەر كۆلىجى  
(كارگىرى) كراوتەوه، ماوهىەك سەرۆكى بەشى  
كارگىرى بووه لەو كۆلىجە. هەرچەندە لەلايەن  
سەرۆكايەتى زانكۆى سلېمانى يەوه كانديدكراوه بكرىتە  
راگرى ئەو كۆلىجە، بەلام وەزارەتى خویندىنى بالا  
عەرەبىكى بەعسى بۆ ئەو پۆستە لە بەغداوه داناوه.  
پاشان گوێزراوتەوه بۆ زانكۆى بەغدا، بۆ كۆلىجى  
قانون، لەویدا وانەى وتووتەوه تا ئەیلوئى ۱۹۸۱.

✓ لە مانگی ديسەمبەرى ۱۹۸۲ بەفەرمانى وەزارەتى  
خویندىنى بالا وەك مامۆستا لە زانكۆى بەغدا خانەنشین  
كراوه، رینگای وانە و تنەوى لە هیچ زانكۆیەك لە عىراق  
پێنەدراوه و قەدەغەى سەفەرکردنى بۆ دەرەوى عىراقى  
لەسەر دانراوه، رینگاشى پێنەدراوه بگەریتەوه بۆ

شارەكەى لەكەركوك، بۆیە لە هەولێر نیشتهجى بووه تا  
راپەرىنى سالى ۱۹۹۱.  
✓ لە ماوهى مانەرەى لە هەولێر (۱۹۸۳ - ۱۹۹۱)،  
خەرىكى وەرگىرانى كتيبى (نيكيتین) بووه لە  
فەرەنسییەوه بۆ عەرەبى، كە تايبەتە بە میژووى كورد.  
ئەو كتيبە لەسالى ۲۰۰۱ لە لەندەن چاپكراوه، پاشتر  
چوار جارى تر لە كوردستان چاپكراوتەوه. هەر لەو  
ماوهدا خەرىكى تەواوکردنى ئەو فەرەنگە قانونییه  
بووه كە لە سالى ۱۹۷۴ لە لەندەن، بە هاوكارى  
مامۆستا (تۆفيق وەهەبى) دەستى بەئامادەکردنى  
كردووه. ئەو فەرەنگە لە سالى ۲۰۰۴ لە هەولێر  
چاپكراوه، چاپى دووهم لەسالى ۲۰۰۷. چاپى  
سێیەم ۲۰۰۹، چاپى چوارەم ۲۰۱۰.

✓ لە سالى ۱۹۷۴ كاتى لە لەندەن بووه بە ئەركىكى  
زانستى، لىكۆلىنەویكى قانونى سەبارەت بە فیدرالیزم  
بە زمانى عەرەبى ئامادەكردووه، وەك لە

(پيشەكى) يەكەيدا هاتوو، لەو پرايەدابوو تۆتۆنۆمى  
مەسەلەى كورد لە باشورى كوردستان چارەسەر ناكات.  
ئەو ليكۆلنەو يە تا ئىستا چوار جار بە زمانى عەرەبى  
و كوردى بلاوكراوتەو.

✓ لەپاش راپەرىنى سالى ۱۹۹۱ بە برپارى پەرلەمانى  
هەرىمى كوردستان بووتە ئەندامى "دەستەى قانونى  
بالا" لە هەرىمى كوردستان، كە ئەركى ئامادەكردنى  
پرۆژەى قانونەكان بوو بە پەرلەمانى هەرىمى  
كوردستان و پيشكەشكردنى رايۆنكارىيى قانونى بۆ  
يەكەمىن حكومەت و پەرلەمانى كوردستان.

✓ لە سالى ۱۹۹۲دا يەكەم پرۆژەى دەستورى بۆ  
هەرىمى كوردستان ئامادەكردوو، پرۆژەكە بە فەرمى  
لەلايەن "دەستەى قانونى بالاو" پەسەندكراوو،  
خراوتە بەردەستى پەرلەمان و حكومەتى كوردستان،  
بەلام پەرلەمان برپارى لەسەر نەداو. لەو دەمەو بە  
بەردەوامى لەگەل قانونناسانى كوردستان هەميشە

داواى پەرلەكردنى لە پەسەندكردنى دەستورى بۆ هەرىمى  
كوردستان كردوو. پاشتريش بەشدارى كردوو لە  
ئامادەكردنى پرۆژەى دەستورى نووى، وەك ئەندامى  
ليژنەى دەستورى لە پەرلەمانى هەرىم. بەلام كاتى  
هەستى كردوو سەرۆكى ئەو ليژنەىە برپارى خۆى  
بەسەر ليژنەكەدا دەسەپىنى و بەشپۆەيكى ناكانونى  
كۆبوونەكانى ئەنجام دەدات، دەستى لەو ليژنەىە لە  
سەرەتاي تەمووزى ۲۰۰۸ كيشاوتەو.

✓ لە كۆنفرانسيكدا كە زانكۆى (پرنستنى) ئەمريكى  
لە ئەيلولى ۱۹۹۴دا ريكىخستبوو، بابەتئىكى سەبارەت  
بەو پرۆژە دەستورى ئامادەى كردبوو پيشكەشكردوو.  
ئەو پرۆژەىە بە سى زمانى كوردى و عەرەبى و  
ئىنگليزى چەند جارئىك لە كوردستان و لە دەرەوهدا  
چاپكراوتەو.

✓ چەندەها كتيب و ليكۆلنەو بە زمانى عەرەبى و  
كوردى و ئىنگليزى لەسەر سىاسەتى بە عەرەبكردنى



ناوچەى كەركوك بلاو كوردووتەو. كتيبى "سياسەتى بە  
عەرەبكردى ناوچەى كەركوك" بە عەرەبى بۆ يەكەمجار  
لە سويد لە سالى ۱۹۹۵ چاپكراو، پاشان كراوتە  
كوردى و ئینگليزى، هەر لە سويد چاپكراو، لە  
كوردستان سى جار بە زمانى عەرەبى و كوردى و  
ئینگليزى چاپكراونەتەو.  
✓ بە بەردەوامى لە گۆقارو رۆژنامەكانى كوردستان و  
هەندەران بە زمانى كوردى و عەرەبى و ئینگليزى و  
فەرەنسى بابەتى جۆراوجۆرى سەبارەت بە فيدراليزم،  
دەستور، سياسەتى بە عەرەبكردى ناوچە دابراوكانى  
كوردستان، وشەى قانونى كوردى، لە گەل مەسەلەى  
كوردى لەرووى قانونى وسياسيەو بلاو كوردووتەو، كە  
پتر لە (۲۵۰) ليكۆلينەو و باسى قانونى و سياسى  
وميشرووى دەبن.  
✓ لەو ماوہى لە بریتانيا بوو، سەرۆكى (ريكخراوى  
كورد بۆ مافى مرۆڤ) بوو، پاشتر سەرۆكى (ترەستى

كەركوك بۆ ليكۆلينەو، كە ريكخراويكى بەريتانى  
ناحكوميە.  
✓ لە ناوەرەستى سالى ۲۰۰۴ دا بوو بە سەرۆكى  
كۆمسيۆنى بالاي هەلبژاردن لە هەريمى كوردستان.  
✓ ئەندامى سەربەخۆى پەرلەمانى كوردستان بوو  
لەخولى دووهمى (۲۰۰۵ - ۲۰۰۹). ئەندامى ليژنەى  
قانونى و ليژنەى دەستورى بوو لەو خولەى پەرلەمان  
تا تەموزى ۲۰۰۸.  
✓ لە ۱۸ى نۆفەمبەرى ۲۰۰۷ لەلايەن ئەنجومەنى  
ئەكادىمىيەى كوردى لە كوردستان هەلبژيراو بە  
ئەندامى كارا لەو ئەكادىمىيە.

## وتەپەنخەى پېويست

دواى دەرچوونى برىارى ژمارە (٦٨٨) نەتەوہیە کگرتوہ کانى لەپینجى نىسانى سالى ١٩٩١، گەلى كورد پىيى وابوو، كە پرۆسە كانى دەر كەردن و گواستەنەوہى بە كۆمەل و دەست بەسەر كەردنى مەدەنیە كان كۆتاییان پى هاتوہو لەناو مال و لە گەل ئەندامانى خیزانە كانیان بە تارامى و ئاسودەى دەژین و ئازاد دەبن لە كیشە و گواستەنەوہ كانى، كە چى تووشى شوك و بى هیواى هات، كاتىك بىنیان ئەو مومارەسە كەردانە لە ژیر سیبەرى دیارنەمانى ئەو بریارە، كە رژىمى عىراق هیچ گرنگىە كى پینەدا و بە هیچ شىوہیەك جیبە جى نە كەرد بەردەوامە، لە بەر ئەوہى دەسەلاتە كانى عىراق دەستیان كەرد بە دەركەردن و راگواستنى هەزاران خیزانى كورد و توركمان لە كەركوك و ناچارىیان كەردن واز لە هەموو سامانى گوازارا و نە گوزارایان بەینن، هەر لە چوارچىوہى سیاسەتى بە عەرەب كەردن و راگواستن و پاكتاوى رەگەزیدا تانیستا ئەو جۆرە

رەفتارانە بۆ ناچار كەردنى كوردە كانى دانیشتووى كەركوك و مەندەلى و خانەقین و دوزخووماتوو دىبە گە و پیدەشتە كانى هەولیر و سنجار و شىخان پیادە دە كرىن، بە مەبەستى بە جیھىشتنى نیشتمانە رەسەنە كەیان و روو كەردنیان لە ناوچە ئازاد كراوہ كانى كوردستان یان ناوچە كانى ناوہراست و باشوورى عىراق.

پرۆفیسۆر دكتور نوری تالەبانى سەرۆكى رىكخراوى كوردى بۆ مافە كانى مرۆڤ لە بەریتانیا و مامۆستای زانكۆ لە بواری قانون و شارەزا لە رىككەوتنامە نیو دەوڵەتییە كانى تاییبەت بە قەدەغە كەردنى لە ناو بەردنى رەگەزى مرۆڤایەتى، نامیلکە یە كى بلاو كەردەوہ و تییدا مومارەسە كەردنە كانى رژىمى عىراقى لە پرۆسە كانى پاكتاوى رەگەزى و تاوانە كانى راڤە كەردوہ، كە ئامانجى لە ناو بەردنى گەلى كورد و ویران كەردنى كە لە پورو ناسنامەى نەتەوہى و كلتورە كە یەتى، هەروہا روو خاندن و تىكدانى ژيانى ئابورى و تىكدانى گوندە كانى كوردستان و سوتاندنى باخ و برینى دارە بەردارە كانیان و كوشتنى بالندە و

ئاژەلە کپیوێه کان و مالییه کان و ته قاندنەرەى کانیاوه کانیاى، که  
سه رچاوهى ئاودانى کشتوکالیانه و کوشتنى به کۆمه لى  
دانیشتوانه که یه تی.

به شیکى تاییهت کردووه بۆ به عه ره بکردنى ناوچه کانى  
که رکوک و خانه قین و مهنده لى و مه خورو شارۆچکه کوردیه کانى  
سه ر به پارێزگای موسل و هیئانى هه زاران خیزانى عه ره ب  
له ناوه راست و باشورى عیراق و نیشته جى کردنیان له و گونده  
کوردییانهى، که دانیشتوانه که یان ناچارى رویشتن کردووه.

هه روه ها چۆنیه تی راگواستنى هه زاران خیزانى کوردی  
شیعیى (کوردی فه یلی) به زۆره مللى بۆ ئیران، دواى  
ده سته سه ر داگرتنى هه موو داها ت و سامان و به لگه نامه  
فه رمیه کانیا ن، که عیراقیى بوونیا ن ده سه لئینى، بۆ رای  
گشتى روونده کاته وه.

دکتۆر نوری تالهبانى باس له و کاره وه حشیکه ریه ی رژیمی  
عیراقى ده کات، که سه ر له به یانى ۱۹۸۸/۳/۱۶ ته نجامى دا  
به بۆرد و مانکردنى شارى هه له بجه به چه کى کیمیاى، که بووه

هۆى شه هیدبوونى زیاتر له پینج هه زار مه ده نى له مه نال و ژن و  
پیرو هه روه ها برینداربوونى زیاتر له ده هه زار که س به سه ختى.  
ئاماژه به ره ش ده کات، که ئه و تاوانه له تاغجه له رو  
سیۆسیئان و باليسان و چه ند گوندىکى تر دووباره بۆوه.  
لیکۆله ره وه ی قانونى پرۆفیسۆر نوری تالهبانى گه یشته ئه و  
بروایه ی که ئه و تاوانانه ی تاوانبارانى سه رانى رژیمی عیراقى  
دژی رۆله کانى گه لى کورد ئه نجامیا ن داوه به مه به سته  
له ناو بردنیا ن، هۆکاریکه بۆ ئه وه ی ئه م تاوانبارانه بدرینه  
دادگای نیۆده ولته تی.

لیکۆلینه وه که ش به بانگه وازیک بۆ که سانی په یوه ندىدار  
له ئۆپۆزسیۆنى عیراقى کوتایى پیده هیئیت، تا به جدی  
کاربکه ن و داوا له کۆمه لگه ی نیۆده ولته تی بکه ن تا سه رانى  
رژیمی عیراقى بدرینه دادگا.

رژیمی عیراقى چەندین تاوانى دژی رۆلەکانى کوردستانى عیراق ئەنجامداوه، زۆربەیان دەچنە چوارچیووى چەمكى جینۆسایدوه (Genocide)، کە لەریککەوتننامە نیۆدەولتیه کاندایارى کراوه و بەتایبەتى ئەو ریککەوتننامەى کە کۆمەلەى گشتى نەتەویە کگرتووکان سالى (۱۹۴۸) لەسەرى ریککەوتوون و ریککەوتننامەى قەدەغە کردنى جینۆساید لەسالى ۱۹۵۴ کە لەدوایدا عیراقیش چو ریزیه وه. پرۆسەکانى دەرکردن و راگواستنى بە کۆمەلە و دەستبەسەرکردنى هەزاران مەدەنى و پاشان کوشتیان بە کۆمەلە و بە کارهینانى چەمكى کیمیاى دژی ئامانجە مەدەنیەکان، بیجگە لەوێرانکردنى هەره مەكى شوینە مەدەنى و داراییەکان و مومارەسە کردنى پاکتاوى رەگەزى، ئەمانە هەمووى نمونەى دیارى مومارەسە کردنى کانى رژیمی عیراقن دژی گەلى کورد لەماوهى چەند دەیه یه کەیدا. ئەو مومارەساتانە لەراپۆرتى ریکخراوه نیۆدەولتیه کانى مافى مرۆڤ پشتراست کراوه تەوه، بۆ نمونە: راپۆرتى دووه مى

## تاوانەکانى رژیمی عیراق دژی گەلى کورد کە دەچنە چوارچیووى چەمكى تاوانەکانى لەناو بردنى مرۆقايەتى

ریکخراوی (چاودییری مافه کامی مروۆ/ بەشی رۆژه لاتی ناوهراسست)، که ئهرکی لیکۆلینه وهی له به لگه نامه فهرمیه کانی حکومه تی عیراقی له ئه ستوگرت، ئه م به لگه نامه له ده زگا ئه منی و هه والگری و ده زگا کانی تری رژیمی عیراقی له کوردستان له دوایی سه رکه وتنی راپه رینی نازاری (۱۹۹۱) ده ستیان به سه رداگیرا. له ده ستییکی راپۆرتی ریکخراوی ناوبراودا هاتوه (رژیمی عیراق وه ک ده لته تیکی پۆلیسی تاک حزبی کارده کات و به رپرسه له سه رکوتکردنیکی به رنامه داریتزراو دژی کورده کان له عیراقدا به دریتزایی بیست و پینج سال).

رژیمی عیراق ئه م تاوانانه ی به ئامانجی له ناوبردنی ئه و گه له ی له سه ر خاکی باوبایرانیان ده ژین و ئه نجامداوه، به مه به ستی وێرانکردنی که له پورو ناسنامه ی نه ته وه بی و کلتورو بونیادی مادی ژیا نی ئابووریان، که خو ی له هه زاران گوندی کوردستاندا ده بینیه وه، له دانه ویله و کیلگه ی

کشتوکالی و باخ و ئاوی بیرو کانیاهه کان و شوینه کانی په رستن و فیروبون.

ئه و ریککه وتننامه نیو ده ولته تیه ی که له مه وپیش ئاماژه ی پیدرا، له ده قی ماده ی یه که میدا هاتوه (ولاتیانی ناو ئه و په یماننامه یه پابه ند ده بن به ئه نجامنه دانی هه ر کاریک که بچیتته چوارچیوه ی چه مکی تاوانه کانی له ناوبردن، ئه مه له ماده ی ناوبراودا دیاریکراوه).

له و بواره دا ده توانین ئاماژه به و کاره تاوانکاریانه ی خواره وه ی سه رانی رژیمی عیراق بده یین، که ئامانجی تواندنه وه ی کورد و له ناوبردنی که له پورو وێرانکردنی نیشتمان ه که یه تی.

### یه گه م:

وێرانکردنی هه زاران گوند و ده یان شاره دپی کوردستان و کوشتنی دانیشتوانه که ی به کۆمه ل له ناوه راستی هه فتاکاندا، پاشان هه لمه ته که ی فراواترکرد بۆ ئه وه ی گونده کانی نزیک سنوری تورکیای بگریته وه، له درایدا گونده کانی ناوچه

پێدەشتەکانى دوور لەسنورى نێودەولەتیشى گرتەوه، رژىمى عىراقى ھەزاران خىزانى عەرەبى لەزۆربەى ناوچە پێدەشتەکان نىشتەجى کرد، بەمەبەستى بەعەرەبکردن و بەعسىکردن و دانىشتوانى ئەم گوندانەى ناچارکرد تا لەکۆمەلگە زۆرەملىيەکان (مجمعات) نىشتەجى بن، کە بەتايبەت بۆ ئەم مەبەستە لەنزىك شارو سەرە رىگا گشتىيەکان دروست کرابوون. بەبى ئەوى ھىچ نامرازىكى پىويستى ژيان تىدا داىن کرابىت. ئەو کۆمەلگە زۆرەملىيانە لەلایەن دەزگا ئەمنىيەکان بەرپۆدەدەبران. بەھەمان شىوہى سەربازگەکانى نازى و فاشىستەکان، کە لەجەنگى دووہمى جىھانى دا دامەزرابوون، رژىمى عىراق ئەو ناوچانەى کە بەداونەوتلەو ميوە ھەمەچەشنەکانى و گۆشتى ئاژەلەکانى سەرچەم پىداويستىيەکانى دانىشتوانى عىراقىيان داىن دەکرد، کرد بە ناوچەى ئەمنى يان ناوچەى سەربازى، کە بىجگە لەدارودەستەى ھىزەکانى سەربازى کەس بۆى نەبوو لەم ناوچانە نزىك بىيئەوہ.

ئەو ھەلمەتانەى لەناوبردن لەمىيانى سالانى ۱۹۸۷ تا ۱۹۸۸ گەيشتە ترۆپكى خۆى، چونکە لەم ماوہىيەدا پرۆسەکانى (ئەنفال) ى بەدناو بەم شىوہىيە جىبەجىکرا: ئەنجومەنى سەرۆکايەتى شوپرش، کە بالاترین دەسەلاتى تەشرىعى و جىبەجىکارى بوو لەعىراق و سەرچەم سەرانى رژىمى عىراقى لەخۆدەگرىت. فەرمانىكى بەمىشرووى ۲۹ ئازارى / ۱۹۸۷ دەرکردو بەپىي ئەم فەرمانە (على حسن المجىد) ئامۆزای سەدام کەلەدوايدا بوو بە (وہزىرى بەرگرى)، ھەموو دەسەلاتىكى مەدەنى و ئەمنى و سەربازى پى بەخشا بۆ جىبەجىکردنى پرۆسەکانى ئەنفال، لەوانەش دەسەلاتى بەکارھىنانى چەكى كىمىيائى بۆ ناچارکردنى دانىشتوانى سەدان گوندى كوردى لەپاريزگاکانى کەرکوک و سلېمانى و ھولئىرو شارۆچکە کوردىيەکانى سەر بە پاريزگای موسل و شارۆچکەى خانەقىنى سەر بە پاريزگای دىالە، بۆ ئەوى گوندەکانىيان چۆل بکەن و خۆيان رادەستى دەزگا ئەمنى و سەربازىيەکان بکەن، ئەگەرچى ھەندىك لەگوندنشىنەکان

توانيان لەكاتى بۆردومان كردنى گوندەكانيان بە تۆپو فرۆكە سەربازىيە كان بە چەكى كيميائى رابكەن و پاشان گەيشتنە سنورەكانى عىراق لەگەڵ ئىران و توركييا، بەلام زۆربەيان ناچاربوون خۆيان رادەستى ئەمن و سەربازەكان بكەنەوه و لەدوايدا سەرجهمیان گواسترانەوه بۆ ناوچەى بىابانەكانى باشورى عىراق و هەموويان زیندەبەچال کران، لەناویشياندا هەزاران ژن و منالۆ پىرو پەككەوتەى تىیداابوو. ژمارەى كوژراوان لەو پرۆسانەدا بەهەرسى قوناغەكانيەوه بە زیاتر لە (١٨٢) هەزار كەس مەزەندە دەكری، كەچى لەسالى ١٩٩١ عەلى حسن مەجید دانى بەكوشتنى تەنيا سەد هەزار كەس دانا.

پرۆسەى ئەنفال و ويرانكردنى گوندەكان هەر لەحەفتاكانەوه دەستى پىكردبوو و بوە هۆى لەناوبردنى شوپنەوارى (٣٨٣٩) گوندى ئاوهدانكرارو لەنيوشياندا چەندىن گوندى ئاشورى تىیداابوو، ئەم گوندانە پيش خاپوركردنيان (١٧٥٧) قوتابخانەى سەرەتايى و (٢٤٥٧) مزگەوت و لەگەڵ ژمارەيەك كەنيسە و

دېرى كۆن و (٢٧١) بنكە و ناوەندى تەندروستى تىیداابوو، كۆى ئەم خيزانە جوتيارانەى كە ئاواره بوون دەگەيشتنە (٢١٩,٨٢٨) خيزان، كە لەكۆمەلگەى كوردى بەلانى كەم پىنج كەس لەهەر خيزانىك دەكات.

ئامانج لەو ويرانكردنى ئەم ژمارە زۆرەى گوندە كوردىيەكان لەعىراقدا، ئەو ويرانكردنەمان بۆ روون دەكاتەوه، كە ناوچەى كوردى لەعىراق توشى بوو، مەبەست لەم كارە تەنيا لەناوبردنى ئەم ژمارە زۆرەى گوندنشيهكان و گوندە شاخاوى و پىدەشته دلگىرەكان نەبوو، بەلكو بۆ لەناوبردنى ناسنامە و كەلەپور و ژېرخانى ئابورى كوردستان و دانىشتوانەكەى بوو، لەوانەش كىلگە كشتوكالىيەكان و باخ و سەرچاوه ئاوييەكان.

رژیم هەر لەسەرەتای سالی ۱۹۶۳ هە دەستی کرد بە جیبەجیکردنی سیاسەتیک، که ئامانجە کە ی گۆرینی ناسنامە ی نەتەوایی بوو لەشاری کەرکوک، ئەمەش بەهۆی سامانە نەوتیە کە و پێدەشتە فراوان و بە پیتە کە ی، لەپاشان ئەم سیاسەتە بوو بەریبازینکی جیگیری رژیمی عیراق و لەناوچە کانی خانەقین و مەندەلی لەپاریزگای دیالە و مەخمورو دیبە گە لەپاریزگای هەولێر و ناوچە کانی شیخان و زمارو سنجار لەپاریزگای موصل پیا دە کرا. ئەم سیاسەتی پاکتاوی رەگەزیە تائیسستاش بەر دەوامە و جیبەجیش دە کریت بەسەرپەرشتی گەورە بەرپرسیانی رژیم، چونکە ئەم ناوچانە هیشتا لەژێر دەسەلاتی رژیمدان\* .

ئەم سیاسەتە بە دوو قۆناغ جیبەجیکرا و تەواو کەری یە کتر بوون، لەسەرەتادا رژیم دەیان خیزانی کوردی دانیشستوری

\* نووسەر پێش پڕۆسە ی نازادی عیراق ئەم نامیلکە یه ی نووسبوو. وەرگێری کوردی.

**دووهم :**  
**بە عەرەبکردنی ناوچە کانی کەرکوک و**  
**خانەقین و مەندەلی و مەخمورو**  
**قەزا کوردیە کان لە پاریزگای موصل**



ئەم ناوچانەى ناچارکرد ناوچە كە چۆل بکەن و لەشوینى تر نىشتەجى بىن، كەچى لەقۇناغى دووهم: ژمارەيەكى زۆرى خىزانى عەرەبى سەر بەرژىم بەشيوەى پۆل پۆل هينران و لەم ناوچانەدا نىشتەجى كران، پاش دابىنکردنى شوينى نىشتەجىبوون و كارکردن بۆ تاكەكانى لەرىگەى دامەزراندنيان لەدەزگا ئەمنى و پۆلىسى و هەوالگريهەكان و رىكخستنهەكانى رژىمى بەعس يان لەرىكخراوه پيشهەيەكانى سەر بەرژىم. يان لەكۆمپانيای نەوت و دامەزراوه و فەرمانگە جياوازهەكانى حكومەت، يان بەبەكارهينانيان وەك (جيش شعبى) لەرەبايەى دەوروبەرى شار، يان ئەوانەى بەرگرى لەسەرەريگا و دامەزراوهەكانيان دەکرد لەم ناوچانەدا دادەمەزران.

هەندىك لەو ريشوینانەى كە رژىمى عىراق لەپاريزگاى كەركوك هەر لەسەرەتای سالى ۱۹۷۰هە گرتنيەبەر دەخەينهە روو:

۱- ويرانکردنى (۱۳) گوند لەدەوروبەرى شارى كەركوك لەناوهراستى سالى ۱۹۶۳هە، (۳۳) گوندى تر لەشارۆچكەى

(دووبز) كە لەدواى بەعەرەبکردنى بە (دبس) ناونراو پاشان بوو بەقەزا.

لەشوینى ئەم خىزانە كوردبيانە، عەشیرەتە عەرەبەكانى ناوهراست نىشتەجىكران لەهەمان سالد.

لەماوهى نيوان ۱۹۷۰ تا ۱۹۹۰ رژىمى بەعس (۷۳۲) گوندى كوردى لەپاريزگاى كەركوك ويرانکرد. بەمەش ژماوهى گوندە خاپوركرارهەكان گەيشته (۷۷۹) گوند لەم پاريزگايە. لەكاتى خاپورکردنیشيان (۴۹۳) قوتابخانە و (۵۸۹) مزگوت و (۴۰) بنكەى تەندروستيان تيدابوو، ژمارەى خىزانە كوردهەركراوهەكانيش نزيكەى (۳۷,۷۲۶) خىزان بوون.

رژىمى عىراق بە شيوەى پلە سەرجهەم كرىكارە كوردهەكانى لەكۆمپانيا نەوتيهەكان لەكەركوك و دەوروبەرى دەردەکرد. يان دەيگواستنهە بۆ دامەزراوهەيەكى تر لەناوهراست يان باشورى عىراق، هەروەها وردە وردە زۆربەى زۆرى فەرمانبەرە كوردهەكانى دەگواستنهە، لەوانە مامۆستاكان بۆ دەرهەوى

شارى كەركوك تا كارمەندە عەرەبەكان لەشويىيان دامەزرىنى.

ھەر لەسىاقتى بەعەرەبەكردنى ئەم شارەو دەرووبەرى، رژىم ناوى كۆلان و گەرەك و قوتابخانە كوردىيەكانى دەگۆرى بۆ ناوى عەرەبى، ھەرۋەھا خاوەن دوكانە بازارگانىيەكانى ناچادەكرد تاوھەكو ناوھە كوردىيەكانى بگۆرن بۆ ناوى عەرەبى.

۳- دامالنى كوردە نىشتەجىيەكانى كەركوك و دەرووبەرى لەمافى فرۆشتنى مۆلك و خانوبەرەكانىيان تەنيا بەعەرەبەكان نەبى، ھەرۋەھا رىگە لىگرتنىيان لەكړىنى ھەر خانوبەكە تىر يان مۆلكىكى تىر لەم شارەداو رىگەنەدان بە فەرمانگەكانى شارەوانى تا مۆلتەتى دروست كردنى يان نۆژەنكردنەوھى بىناكانىيان بداتى، تەنانەت ئەگەر مۆلكەكە يان خانووەكە پىويستى بە نۆژەنكردنەوھش ھەبىت. ئەمەش بە مەبەستى ناچاركردنى ئەم كوردانە تا مۆلك و خانووەكانىيان بفرۆشن يان بەجى بەيلىن. لەھەمان كاتدا شارەوانى دەستى كرد بەدروستكردنى كۆلانى فراوان لەگەرەكە كوردىيەكان، بەبى

ئەوھى رىگەبدرىت بەخاوەن خانوھ روخواھەكان تا خانوبەكە يان پارچە زەويىيەكى تىر بکرن. ئەمانە ھەمووى بەمەبەستى ناچاركردنىيان تاجىت لەم شارەدا ژيان نەبەنە سەر.

۴- ھىنانى دەيان ھەزار خىزانى عەرەب ھەر لەسەرەتاي سالى ۱۹۶۳ھ، بۆ نىشتەجىيەكردنىيان لەناو شارى كەركوك و دەرووبەرى و دروستكردنى گەرەكە تازە بۆيان: لەوانە گەرەكە (كرامە، مثنى، البعث، الاندلس، الضباط، قتيبة، الحرىبة، القادسيه، الشرطه و غرناطة) لەبەرەمبەر ئەمەدا رژىم پىدانى بپرك پارەو دابىنكردنى شوينى نىشتەجى بونى بۆ ئەم خىزانە كوردىيانە راگەياند، بەلام ئەگەر ئەم شارەو دەرووبەرى بەجىيەيلن.

۵- گۆرىنى ناوى پارىزگاي كەركوك بۆ پارىزگاي (تأميم) لەسالى ۱۹۷۲، بۆ دوركەوتنەوھى لەناوھ مېژوويەكە، كە دەگەرپىتەوھ بۆ ھەزاران سالى لەمەوپىش. ھەرۋەھا رژىم دەستىكرد بەدابىرىنى چوار قەزاي كوردى لەكۆى شەش قەزاي سەر بەكەركوك و بەستەنەوھى بە پارىزگاكاني دەرووبەرى،

تاوھە کو کورد بێتە کەمینه لەو شارەدا، ئەو قەزایانەش (چەمچەمال و کەلار) کە خستنیە سەر پارێزگای سلیمانی و قەزای کفری بۆ سەر پارێزگای دیالە و قەزای دوزخورماتو بۆ سەر پارێزگای تکریت (کە ئیستا بە صلاح الدین) ناسراوە.

٦- نیشته جێکردنی هەزاران خێزانی عەرەبی هاوردە، کە لە ناوێراست و باشوری عێراق دەبێتەن و نیشته جێکردنیان لە شوینی گوندنشینە کوردەکان کە ناچارکران زێدی خۆیان بە جێبێن، ئەو ناوچە گوندنشینانە کە نەیان دەتوانی عەرەبی لێو جێگیر بکەن بەهۆی ئاستەنگی نەپاراستنی لەرووی ئاسایشەو (لەباکوری رۆژەلاتی پارێزگا کە) رژیم دەیکردن بە ناوچە (ئەمنی) یان (سەربازی) و کە سیش نەیدەتوانی نزیك بێتەو و لەو شوینانە، چونکە سەدەها مۆلگە سەربازی تێدا دامەزراندو دەوروبەری مینریتژ دەکرد، لەگەڵ چاودێرێکرنیکی بەردەوامی فرۆکە جەنگیەکان و کوشتنی هەرکەسێک ئەگەر شوانیش بوایە.

ئەو دەیان هەزار خێزانی کوردانە و سەدان خێزانی ئاشوری و تورکمانی شاری کەرکوک و شارەدی و گوندەکان کە دەکران یان بە ناچاری مال و مۆلکیان بە جێدەهێشت. هەرۆها خەلکی قەزاکانی خانەقین و مەندەلی سەر بە پارێزگای دیالە و مەخمور و دیبەگە لە پارێزگای هەولێر و قەزاکانی شیخان و سنجارو لە پارێزگای موسڵ، هیواخوزان بگەرێنەو سەر زێدی خۆیان. زۆربە زۆری ئەو خێزانە کوردانە لە ناوچە نازادکراوەکانی کوردستان لە بارودۆخێکی ئابوری خراپ ژیان بەسەردەبەن، بە شیۆیەکی سەرەکی پشت بەو یارمەتیانە دەبەستن، کە ریکخراوی فریاکەوتنی نێودەوڵەتی پێیان دەبەخشن. ژمارەیه کیشیان بە ناچاری ولاتیان بە جێهێشتوو و لە ولاتی بیانی جێگیر بوون، لە ناوێراستی نیسانی سالی ١٩٩٧ سەرلەنوێ رژیم هەلمەتی دەرکردنی سەدان خێزانی کوردی لە شاری کەرکوک و دەوروبەری و قەزای خانەقین دەست پێکردووە. هەرۆها لە سەرەتای سالی ١٩٩٧ قەزای مەخموری گری دا بە سنوری بەرێو بەرایەتی پارێزگای موسڵ لەدوای ئەوێ

لەپاريزگاي ھەوليرى دابرى نامانجى، رژىم لىم كارانە (خۆ)  
نامادە كوردنبوو بۆ سەرزىمىرى گىشتى لە كۆتايى سالى  
۱۹۹۷د، تارەكو ئەو گۆرانكارىانە لەو ناچانەدا بىيتە  
واقعەك).

ئەو پروسانەى بەعەرەبكردى رژىمى عىراقى لەو ناچە  
كوردىانەدا، ھىچ جىاوازىيەكى ئەوتۆى نىيە لەپروسەكانى  
نىشتەجىيى كوردنى سىستەمە رەگەزپەرسىتەكانى تىرى وەك  
ئىسرائىل و صىربىا و چەندىن ولانى تىرىش.

ئەو مومارەسە رەگەزپەرسىتەنە سەرىپچى بىيارەكانى  
ئەنجومەنى ئاسايشى نىودەولتەتى ژمارە ۶۸۸ ى سالى ۱۹۹۱د.  
كە رىگە لەرژىم دەگرىت چەوساندنەو و سەركوتكردى دۆى  
گەلى عىراق پىادە نەكات.

رېژىمى ئىشلىرىغا نىسبەتەن تەتقىقاتى، كە  
زۆربە يان كوردى شىيە بونو دانىشتورى شارى بەغداد و  
شارەكانى ناوهراسىتى عىراق بونو، (بەئىرانى) ھەژمار  
دەكردن و بەناچارى رەوانە ئىرانى دەكردن، ئەمەش لەدراى  
دەستبەسەرداگرتنى سامان و پارە و رەگەزنامەى عىراقىيان،  
ئەھى ئاشكراشە كە زۆربەى ئەم خىزانانە خۇيان و باوباپىرانىيان  
تەننەت لەپىش دامەزاندنى دەولەتى عىراقى لەسالى ۱۹۲۱  
دا لەوى لەدايك بونو، بەلكو مېژووى ھەندىكىيان دەگەرپىتتەھە  
بۆ پىش بلاوبونوھەى ئىسلام لەم ناوچانەدا، ژمارەى  
دورخراوانى عىراقىيەكان بۆ ئىران بە (چوارسەد ھەزار)  
ھاولاتى مەزندە دەكرىت. رېژىم ھەر لەسەرەتاي ھەفتاكانەھە  
دەستى كە بە دورخستتەھەيان، لەپاشاندا لەكاتى جەنگى  
عىراق - ئىران (۱۹۸۰ - ۱۹۸۸) ھەلمەتەكانى زىاتركرد  
بەشىئەھەكى نامرۇقانە و بەبى ئاگادار كەردنەھەيان بەرى دەكران،  
چەند رۆژىك دراى دەستبەسەركەردنىيان لەنزىك سنورەكانى

## سىيەم:

## ناچار كەردنى دەيان ھەزار خىزانى كوردى شىيە بەناردنىيان بۆ ئىران

عىراق ئىران بەجى دەھىلدران و ناچار دەكران بە پى بىرۆن  
لەسەرماو لە گەرما دا بەبى ئاوو نان، لە ناویشياندا منال و پىرو  
ژنى سى پى تىدابوو، تەنانەت كەسانى نەخۆش لەرووى  
جەستەو عەقلىشەو، ئەم كۆچكردنە ناچارى كەيان، كە چەند  
رۆژىكى پىدەچوو، دەبوو ھۆى كوژرانى ھەندىكىان بە گوللەى  
لايەنىك لەلايەنە شەركەرەكان يان تەقىنەو ھى مین لەژىرپىيان  
بەھۆى جەنگى عىراق ئىرانەو. رژىم زياتر لە چوارەزار گەنجى  
لەم خىزانانە دەستبەسەر كورد لەكاتى جەنگى عىراق ئىراندا،  
كە تائىستاش چارەنووسيان ناديارە، چونكە دەسلالت ناوى ھىچ  
كەسىكى نەداو بەرىكخراو كەنى مانگى سورى نىودەولتەتى،  
كەس و كاريان داواى چارەنوسى ئەم گەنجانە دەكەن، ئايا مردوون  
يان تائىستا لەناو زىندان و بەندىخانە كەنى رژىمدان.

ھەرچەندە ژمارى كەمى ئەم خەلكانە توانىيان  
لەئەوروپا و ھەندىك لەولاتانى دىكە مافى پەنا بەرىتى بەدەست  
بەينن، بەلام بەشى ھەرە زۆريان لەئىران پەرش بلاونوتەو ھەو  
لەھەژارى كە رادەبەدەر ژيان بەسەر دەبەن، ئەمە بىجگە لەو ھى

كە تائىستاش ئىران بە عىراقى ھەژماريان دەكات نەك ئىرانى  
ياخود پەنا بەر.

تاكە ھىواى ئەم خىزانانە، كە رۆلەكانيان لەلايەن دەزگا  
ئەمىنەكانى عىراقى ھەو زانىنى چارەنووسيانە، كە چى ئەوانى تر  
چارەروانى گەرانەو بە نىشتمانە كەيان و قەربوو كوردنەو ھى ئەو  
زىانە مادى و مەعنەو بىيانە دەكەن، كە لەماو ھى ئەم سالا  
دوو رو درىژانە دا پىيان گەشتوون.

بۆردومانکردنى شارى ھەلەبجە ئەئەپەرى باكورى  
رۆژھەلاتى كوردستانى عىراق كە ژمارەى دانىشتوانەكەى  
لەكاتى بۆردومانەكە بە زياتر لە ( ۷۰,۰۰۰ ) كەس مەزىندە  
دەكرا. شاھتەئالىكى تىرى تاوانەكانى سىياسەتى لەناوبردى  
بە كۆمەللى دانىشتوانى مەدەنى كوردە لەلايەن رژىمى  
عىراقەو، چونكە لە ۱۶ ئازارى ۱۹۸۸ ژمارەيەك لەفرۆكە  
جەنگىيەكانى عىراقى بەسەر ئاسمانى ئەم شارە خولانەو  
بەچەند بۆمبىكى ژەھراوى (ژەھرى سىيانىد) و گازى مېشك  
بۆردومانى ئەم شارەيان كورد بۆ ھۆى كوشتنى نىزىكەى پىنج  
ھەزار مەدەنى و برىندار بونى زياتر لەدەھەزار كەس تر،  
كەزۆر بەيان منال و پىرو پەككەوتە بون. ھەرۆھە ئەم  
بۆردومانە بوو ھۆى ژەھراوى كوردنى ژىنگەى ئەم ناوچەى و  
كوشتنى بالندە و ئاژەل و ھەر زىندەو ھەرىكى تر، كە پىشوازيان  
لەو ھەرزى بەھار دەكرد.

چوارەم:

بۆردومانکردنى شارى ھەلەبجە بەچەكى  
كىمىيائى

شارى ھەلەبجە تاكە شار نەبوو، كە فرۆكەى جەنگى عىراقى بەچەكى كىمىيەى بۆردومانى بكات، بەلگوى پيش ئەو، چەندىن گوندى ترى ناحىەى (ئاغجەلەر) لەپارىزگای كەركوك و ناحىەى قەرەداغ لەسلىمانى و دۆلى باليسان لەھەوليرۆ چەندىن گوندى ترى پارىزگای دھۆك بۆردومان كران. بەلام ليدانى شارىك پر لەدانىشتوان بەچەكى كىمىيەى بە فەرمانىكى راستەوخۆى سەرانى رژىم پيشهاتىكى ترسناك بوو، تاوانبارنە كردنىشى لەلايەن كۆمەلگەى نيو دەولەتى و راى گشتى جيهانى بەشيوەى كى جدى واى لەرژىم كرد، دووبارە ئەم چەكە لەناوچەى ھۆرەكانى باشورى عىراق لەسەرەتای نەو دەھەكان بەكاربەيت.

لەگەل ئەم تاوانە گەورانەى سەرانى رژىمى عىراق دژى رۆلەكانى كوردستان و كوردانى دانىشتوى ناوەراستى عىراق، دەزگا ئەمنىەكانى رژىم لەكوشتنى كورد بەشيوەى كۆمەل لەسالانى ۱۹۷۶ تا كۆتايى سالى ۱۹۹۰ بەردەوام بوو، ھەر لەكوشتنى سەربازو جەنگاوەرە كوردەكان (پيشمەرگە) كە

لەدوايى دەرچوونى لىبوردنى گشتى خۆيان رادەستى دەسەلاتدارانى سەربازى و ئەمنى دەكرد. ھەرۆھە دەزگا ئەمنىەكان ھەزاران گەنجيان لەژوورەكانى ئەشكەنجەدا كوشت، لەبەرئەوێ گومانى پەيوەستنەبوونيان بۆ رژىم دەكرد، (دادگای تايبەتى) رژىم سزای مردنى بەسەر سەدەھا كەسدا سەپاند لەپاش دادگايكردنىكى كارتۆنى، لەناوشياندا چەندىن گەنجى خوار تەمەنى پانزە سالى و چەندىن خيزان بە سەرچەم ئەندامانىەو لەناودەبران. ئەمانە ھەمووى دواى سەرکەوتنى راپەرپىنى بەھارى ۱۹۹۱ ئاشكرابوون، كەچەندىن گۆرپى بەكۆمەل نزيك شارە گەورەكانى كوردستان دۆزانەو، كە تىيدا تەرمى منال بە تەنىشت تەرمى ژنو پياوانەو بوو.

ئەم جۆرە رەفتارە تاوانكارىيانەى كە سەرانى رژىم لەچارەكى دوايى ئەم سەدەىە دژى رۆلەكانى گەلى كورد ئەنجامىداو، بەمەبەستى نەھىشتنيان و لەناوبردى ناسنامەى نەتەوەبىيان، ھەموو بەلگەن بۆ راپيشكردنى تاوانباران بۆ بەردەم دادگای نيو دەولەتى وەك داگای (لاھای) كە بۆ دادگايكردنى



تاوانبارانى جەنگ و تاوانەكانى لەناوبردنى مرۆڤايەتى دروست  
كرا لەسەرتاسەرى كۆمارىيەكانى يوگسلافىيە پيشوو.  
كۆمەلگەى نيو دەولەتى و ئەنجومەنى ئاسايش دەتوانن رى و  
شويتى پيشوت بگرە بەر بۆ رەوانە كردنى سەرانى رژىمى  
عيراقى بۆ بەردەم ئەم داداگا نيو دەولەتسە، يان فەرمانى  
فراوانكردنى دادگاى (لاهاى) بدريت بۆ دادگاىكردنى  
تاوانباران، كە لەئىستادا بۆ دادگاىكردنى تاوانەكانى  
جىنۆسسايد لە يوگسلافيا پىكەينىراو بە مەبەستى  
دادگاىكردنىان لەسەر ئەو تاوانانەى كە دەرەق بە گەلى  
كورد و گەلى عىراقى بە گشتى و گەلانى ناوچە كە ئەنجامداو.  
رژىمى عىراق ئاگرى دوو جەنگى ويرانكەرى دژى ئىران و  
كوهيت هەلگىرساند و هيزەكانى بە تەواوى خاكى دەولەتى  
دووهميان داگر كرد. بە مەش سەرىپىچى هەموو ريساى  
ئەحكامەكانى قانونى نيو دەولەتى و هەموو رىككەوتنە  
نيو دەولەتسەكان كرد، لەنيويشيدا پەيماننامەى كۆمكارى  
ولاتانى عەرەب.



خورتەيمەن لىبارەمى تاوانەكانى  
رژىمى خىراق دىزى گەلى خور د

۲۰۱۰	اسماعيل نامق حسن	۳۳۴	العدالة بين الفلسفة والقانون
۲۰۱۰	د. كاظم حبيب	۳۳۵	حوارات ونقاشات فكرية وسياسية واجتماعية و اقتصادية
۲۰۱۰	زبير رسول احمد	۳۳۶	المجتمع المدني والدولة، وإشكالية العلاقة
۲۰۱۰	زبير مصطفى حسين	۳۳۷	الطبيعة القانونية لعقد الزواج
۲۰۱۰	هاشم كهرىمى	۳۳۸	تاين و دەسەلات
۲۰۱۰	رەسول سولتانى	۳۳۹	فيمينييزم
۲۰۱۰	بيان محمد سعيد	۳۴۰	سياسة التعريب في قضاء شنكال
۲۰۱۰	فرهاد جلال مصطفى	۳۴۱	الامن و مستقبل السياسة لدولية
۲۰۱۰	ئومىد قەرەداغى	۳۴۲	زنجيره يەك گەتوگۆى مەدەنى، ئەلمانىەت و تاين، عەقل و شەرىعت، كوردو مىدىيەى عەرەبى
۲۰۱۰	فریدریش دورینمات ت: غسان نەسان	۳۴۳	مسرحيات و تحليل

خورتەيمەن لىبارەمى تاوانەكانى  
رژىمى خىراق دىزى گەلى خور د

۲۰۱۰	زانا رفيق سعيد	۳۴۴	رجعية القانون في الماضي على الجرائم ضد الإنسانية
۲۰۱۰	ئىسماعىل پىشكىچى .و. رەوا حاجى	۳۴۵	كوردەكان و مافى چارەى خۆنورسىن زنجيرەى ھۆشيارى، ژمارە (۱)
۲۰۱۰	خەلىل عەبدوئىللا	۳۴۶	سىستىمى سىياسى سويسرا زنجيرەى ھۆشيارى، ژمارە (۲)
۲۰۱۰	فەرىد ئەسەسەرد	۳۴۷	ئاين و دەولەت لەمىسرى سەردەمى مەدەد عەلى پاشادا زنجيرەى ھۆشيارى، ژمارە (۳)
۲۰۱۰		۳۴۸	گۆقارى كەلتور
۲۰۱۰	ئامادە كەردنى: د. ھىمەدادى حوسىن	۳۴۹	رۆژنامەى كوردى گۆقارى ھەولپىر سالى (۱۹۷۰ - ۱۹۷۲)
۲۰۱۰	تەحسین نامىق	۳۵۰	ناوچە جىناكو كەكان، ئايندەو ئاسۆكانى چارەسەر، زنجيرەى ھۆشيارى، ژمارە (۴)
۲۰۱۰	فەرىد ئەسەسەرد	۳۵۱	بەعەرەب كەردن و بەجولە كە كەردن، زنجيرەى ھۆشيارى، ژمارە (۵)

خورتەپەنخە لەبارەمی تاوانەخانە  
رژیمی بحیراق حەزی گەلی خورد

٢٠١٠	ن: عەبدولرەحمان مونیف و: عوسمان حەسەن شاكر	٣٥٢	تایین و تازادی بیرو زنجیری هۆشیاری، ژماره (٦) مونیف
٢٠١٠	ن. ئیرنست رینان و. کامیل محمد قەرەداغی	٣٥٣	نەتەوێ چیه...? زنجیری هۆشیاری، ژماره (٧)
٢٠١٠	یوسف یوسف	٣٥٤	خانقین .. حکایات اعوام الرماد
٢٠١٠	رامیار مەحمود	٣٥٥	بەعسیزم و سەرکوتکردنی ژیان
٢٠١٠	د. فرست مرعی	٣٥٦	الدولة الايوبية في اليمن
٢٠١٠	ن. هاشم صالح و. تارام ئەمین شوانی	٣٥٧	سپینۆزا
٢٠١٠	تامادەکردنی عادل عەلی	٣٥٨	پەرلەمان مێژووی سەرھەڵدان و پینکھاتەو ئەرکە کانی
٢٠١٠	د. شورش حسن	٣٥٩	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كوردستان - لعراق ومشروع دستور اقليم كردستان

خورتەپەنخە لەبارەمی تاوانەخانە  
رژیمی بحیراق حەزی گەلی خورد

٢٠١٠	مستەفا مەلەکیان و. لەعەرەوبییه:ه یاسین عومەر	٣٦٠	تایین و مۆدیرنە زنجیری هۆشیاری ژماره ١٠
٢٠١٠	فرید اسسرد	٣٦١	المدارس السياسية الثلاث في العراق و امكانية التعايش السلمي فيما بينها زنجیری هۆشیاری ژماره ١١
٢٠١٠		٣٦٢	گۆقاری کەلتور
٢٠١٠	تامادەکردنی: سالح ره‌حمان	٣٦٣	نوێنەرانی کورد لەیەکەمین خولی پەرلەمانی عیراقی نوێدا
٢٠١٠	کنیاز ابراهیم میرزویف ت. عن الروسية: احمد حيدر علي	٣٦٤	الموسوعة الكرد الصغرى
٢٠١١	رێبین حەسەن	٣٦٥	پینگە میدی لەهەلبژاردنی سەرۆکایەتی ئەمەریکادا، ژ. ز. (١٢)
٢٠١١	د. شورش حسن	٣٦٦	مميزات النظام الفدرالي في

خورتەپەنخە لەبارەمی تاوانەخانە  
 رژیمی عیراق حەزی گەلی خورد

عراق (ذ. ز. ۱۳)	عمر	
۳۶۷	جیهانگیری ، فاکتەرۆ گرفتەکانی دیموکراسی، ژ، ز، (۱۴)	مەلا بەختیار ۲۰۱۱
۳۶۸	پەیدابونی عەلمانیەت لەتورکیای عوسمانیدا، ژ. ز. (۱۵)	فەرید ئەسەسەرد ۲۰۱۱
۳۶۹	ئیسلام و مؤدیرنە ، ئیسلام لەبەردەم ئەگەری عەلمانیەتدا (ژشالگونی ز. هۆشیاری (۱۶) و. عوسمان حسن ساگر	ن. محمد رەزا ۲۰۱۱
۳۷۰	سیاسەتی روسیای قەیسەری بەرامبەر بە کورد (۱۸۰۵۰ - (۱۹۱۴)	هەستیاری کەمال کوردی ۲۰۱۱
۳۷۱	المحطات، اثرت في حياة لكورد وحرکاتهم القومية القیسی	عبدالرزاق محمود بقلم: ۲۰۱۱
۳۷۲	کورتە باسیکی فەلسەفەیی سیاسی	ن. دەیفەد میلیەر و. لەئینگلیزیهوه: ۲۰۱۱

خورتەپەنخە لەبارەمی تاوانەخانە  
 رژیمی عیراق حەزی گەلی خورد

کارزان کاوسین		
۳۷۳	هەوالنامەیی کوردستانی عیراق نەوزاد عەلی ئەحمەد	تامادەکردنی : ۲۰۱۱
۳۷۴	ئاغار شیخ و دەولەت بەرگی دووهم	ن. مارتین فان پرونیسن و. لەئەلمانیهوه: د. کوردۆ عەلی ۲۰۱۱
۳۷۵	تاریخ الفكر الكردي	مامۆستا جعفر ترجمە: د. بندر علی ۲۰۱۱
۳۷۶	رۆژنامەنووسی کوردی لە کوردستانی عیراقدا (۱۹۹۱- هەمەوهندی (۲۰۰۵)	هەلەت خەسەرۆ ۲۰۱۱
۳۷۷	مافی چاره‌ی خۆنووسین لەئەدهیبیاتی (ی. ن. ک. دا (۱۹۷۵-۱۹۹۲)	نەوزاد عەلی ئەحمەد ۲۰۱۱
۳۷۸	سیاسەتی گۆرینی رووخساری نەتەوه‌یی ناوچه‌ی کەرکوک - ژ. ز. هۆشاری (۱۷)	د. نوری تالەبانی ۲۰۱۱
۳۷۹	ئەنفال لە کوردستانی عیراق	ن. مایکل ۲۰۱۱

گورتهیهکننده لهبارمه ئاوانهکانه  
 رژیمی عیراق حزی گهلی گورد

	ژ. ز. هوشیاری (۱۸)	لیزنیرگ و. کارزان محمد	
۲۸۰	نویژسیۆن له چه مکوه بو ته رک، ژ. ز. (۱۹)	به ختیار جهار شاوهیس	۲۰۱۱
۳۸۱	به شداریکردنی سیاسی ژ. ز. (۲۰)	عابد خالد رهسول	۲۰۱۱
۳۸۲	سیستمی هیدرال له دهو لهتی ئیماراتدا، ژ. ز. (۲۱)	ن. عهبدو للاً عهنزی و. سهردار عبدالکریم	۲۰۱۱
۳۸۳	گوردو پرسی دانپیدانانی دهستووری	خهلیل عهبدو للاً	۲۰۱۱
۳۸۴	تیرۆریزم هه ره شه و مهترسیهکان	عادل عهلی	۲۰۱۱
۳۸۵	چرای ماله هه ژارهکان	ئاماده کردنی: عهلی جۆلا	۲۰۱۱
۳۸۶	کهلتور – ژماره (۳)		۲۰۱۱
۳۸۷	سیکۆلاریزم به زمانی ساده عهلمانیهت	نوسینی : ئاستین کلاین	

گورتهیهکننده لهبارمه ئاوانهکانه  
 رژیمی عیراق حزی گهلی گورد

	و. له فارسیه وه: کاو سین بابه کر		
۳۸۸	کوردستان	نه وزاد عهلی ئه حمهد	۲۰۱۱
۳۸۹	دراسة تاریخیة و سیاسیة حول "الشعب الكردي"	ترجمة: عبدالرزاق محمود القیسی	۲۰۱۱